

地震英文對照表

地震英文 58 個單字・餘震、震央、規模與震度

地震當下 The moment it hits

英文	中文	唸法 / 用法	英文	中文	唸法 / 用法
earthquake	地震	[ˈɜːθ,kwek]；th 是 [θ]，不是 [s]	depth	深度	[dɛpθ]；at a depth of 10 kilometers
quake	地震（短說法）	[kwek]，和 cake 押韻；新聞標題、口語常用	shallow earthquake	淺層地震	shallow [ˈʃælo]；越淺搖得越明顯
tremor	震動、小地震	[ˈtrɛmə-]；a small tremor 小小的晃動	magnitude	規模	[ˈmæɡnə,tud]；a magnitude 6.2 earthquake
shaking	搖晃	The shaking lasted ten seconds. 搖了十秒	intensity	震度	[inˈtɛnsəti]；intensity 5 lower 震度 5 弱
aftershock	餘震	[ˈæftə-,ʃak]；Expect aftershocks. 會有餘震	a quake you could feel / felt earthquake	有感地震	口語說前者；氣象署的英文報告用 felt earthquake
foreshock	前震	主震之前的小震；事後回頭看才知道	Presidential Alert	國家級警報	手機上顯示的名稱；emergency alert 是「緊急警報」
mainshock	主震	一連串地震裡最大的那一次	earthquake early warning	地震預警、地震速報	警報背後的系統；美國西岸的叫 ShakeAlert
epicenter	震央	[ˈɛpə,sɛntə-]；The epicenter was near Hualien.	the Central Weather Administration	中央氣象署	簡稱 CWA；2023 年從「氣象局」改名
hypocenter / focus	震源	地底下真正破裂的那一點；新聞裡少見	seismologist	地震學家	[saɪzˈmələdʒɪst]；新聞裡解釋地震的專家

規模與震度的數字怎麼唸 Saying the numbers

英文	中文	唸法 / 用法	英文	中文	唸法 / 用法
a magnitude 6.2 earthquake	規模 6.2 的地震	唸 six point two；也可說 a 6.2-magnitude quake	It was a 4 in Taipei.	台北震度 4 級。	口語，講某地的震度
It was a 6.2.	規模 6.2。	口語，magnitude 直接省略	The epicenter was off the coast of Hualien.	震央在花蓮外海。	off the coast of = 某地外海
intensity 5 lower	震度 5 弱	也寫 5-；「弱 / 強」是台灣和日本的分法	20 kilometers deep	深度 20 公里	或 at a depth of 20 kilometers
intensity 5 upper	震度 5 強	也寫 5+；upper [ˈʌpə-]	at 2:58 p.m.	下午 2 點 58 分	說發生時間；唸法見時間英文那一頁
intensity 6 lower	震度 6 弱	台灣震度分 10 級：0 到 4、5 弱、5 強、6 弱、6 強、7	It lasted about 30 seconds.	搖了大概 30 秒。	last = 持續

之後幾小時會聽到的字 The hours after

英文	中文	唸法 / 用法	英文	中文	唸法 / 用法
power outage	停電	outage [ˈaʊtɪdʒ]；口語 The power's out.	tsunami warning	海嘯警報	advisory 是比較輕的注意提醒
blackout	大停電	整區停電時用	crack	裂縫、龜裂	a crack in the wall 牆上一條裂縫
The water's out.	停水了。	口語；正式說 water outage	evacuate	疏散、避難	[ɪˈvækju,et]；名詞 evacuation
Work and classes are canceled.	停班停課。	美式拼法 canceled 一個 l	shelter	避難所	[ˈʃɛltə-]；也可當動詞「躲」
MRT service is suspended.	捷運停駛。	suspended = 暫停；恢復是 resumed	emergency kit / go-bag	緊急避難包	美國人口語叫 go-bag

The high-speed rail is delayed.	高鐵延誤。 高鐵也說 the HSR	flashlight	手電筒	美式說法；英式叫 torch
landslide / mudslide	土石流、山崩 [ˈləndˌslaɪd]；專業名詞是 debris flow，新聞多說 landslide	batteries	電池	單數 battery [ˈbæteri]
rockfall / falling rocks	落石 山路、蘇花公路的新聞常見	Turn off the gas.	關瓦斯。	這裡的 gas 是瓦斯 (natural gas)
tsunami	海嘯 [tsuˈnami]；美國人多半把 t 唸得很輕	Take the stairs, not the elevator.	走樓梯，不要搭電梯。	地震後的標準提醒

學校演練用的字 Drill words

英文	中文	唸法 / 用法	英文	中文	唸法 / 用法
Drop	趴下	口訣第一步：蹲低、趴下	Don't run.	不要跑。	Walk, don't run.
Cover	掩護	第二步：躲到桌下，護住頭頸	Wait until the shaking stops.	等搖晃停止。	until = 直到
Hold on	穩住	第三步：抓住桌腳，搖完再出來	exit	出口	[ˈɛksɪt]；emergency exit 緊急出口
under the desk	桌子底下	Get under the desk!	meeting point / assembly point	集合點	操場上集合的地方
Protect your head and neck.	保護頭和脖子。	沒有桌子時用手臂或書包	roll call	點名	Let's take roll. 我們來點名
Stay away from the windows.	遠離窗戶。	玻璃會碎	earthquake drill	地震演練	drill [drɪl]；fire drill 消防演練